*Весе союзонь ленинской коммунистической од ломанен союзозь.*

*Весь масторонь пролетарийтне пурнаворо вейс!*

# ЛЕНИНЭНЬ КИЯВА


МАРТОНЬ
8
чи, 1935 ие
№ 23 (393)
ДЯСИ: 5-це ие чеэь ютазы

Эрзя-мокшонь ВЛКСМ-нь обкомонть газетазо | „ПО ЛЕНИНСКОМУ ПУТИ“ Газета Мордовского обкома ВЛКСМ

# Мартонь 8-це чистэнть комсомолонь покш поздоровт весе масторонь трудиця тейтерь-аватненень!



„Вейкеяк капиталистической масторсо, натой сех оля республикасо арась аватнень полной равноправияст“.
(ЛЕНИН).

„Общественной столовойтне, эйкакшонь садтнэ—вана неть касомань образчиктнэ... конат тевсэ олялгавтыть авань“.
(ЛЕНИН).

„Советской властенть тевезэ ветяви педе-пев, знярдо сонзэ эйсэ примить участия миллионт ды миллионт роботыця крестьянкат“ (ЛЕНИН)

„...Эряви ледстямс, прок кенярдома ды велесэ культурна-чинь касомань факт,—колхозница аватнень общественно организаторской роботасо активностест касомант. Минь содатано, примеркс, што колхозница-ават роботыть ней колхозонь председателекс—малав 6 тыщат, колхозонь правлениянь членэкс—60 тыщадо ламо, бригадирэкс—28 тыщат, звенань организаторокс—100 тыщат, колхозонь товарной фермань заведующейкс—9 тыщат. трактористэкс—7 тыщат. А месть кортамскак, што не сведениятне аволь пешксеть. Но се аламоськак мезе ули не сведениятнесэ, парсте корты велесэ культурна-чинть виевстэ касомадонзо. Те тевенть, ялгат, покштояк покш значениязо. Сонзэ покштояк покш [значениязо секс, што аватнеде минек масторонь эрицятнень пелест, сынь роботыцянь покщтояк покш армия, ды сынь кастыть минек эйкакшонок, минек икеле-пельксэнь поколениянть, лиякс меремс, минек икеле-пельксэнек. Вана мекс миненек а маштови кадомс тевенть истя, штобу трудицянь те пошктояк покш армиясь пингензэ печтяволь чопода-чисэ ды мезеньгак апак сода! Вана мекс миненек эряви шнамс трудиця аватнень касыця общественной активностест ды руководящей роботас сынст аравтомантъ, кона невти минек культурна чинек касомансо“... (СТАЛИН, партиянь 17-це с'ездсэнть докладстонзо)-

## ВЕСЕ МАСТОРЛАНГОНЬ АВАНЬ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ЧИСЬ

Мартонь 8-це чистэнть авань праздникесь теезь социалистканъ весемасторлангонь омбоце конференциясонть 1910 иестэ Копенгагенъ ошсо (Дания): Клара Цеткинань предложениянзо коряс ульнесь решазь эрьва иестэ ютавтнемс роботницань весемасторлангонь чи, штобу тень эйсэ ледстнемс 1909 иень мартонь 8-це чистэ Америкасо авань демонстрациятнень, косо вешить аватненень кочкамонь прават. Те чинть задачазо—буржуазиянь азоркс-чинть (господстватъ) каршо авань келей массатнень революционной мобилизациясь“.

Социал-демократнэ вейсэ II-це Интернационалонть марто аволь весть спартнесть теемс те чинть аватнень роботань сэтьме праздникекс, конань эйсэ аволь уле кодамояк революционность. Ансяк коммунистнэ теизь мартонь 8-це чинть трудиця авань массатнень организованностест ды вейсэ робочей классонть марто капитализмань каршо' пролетариатонь диктатуранть кис бороцямонь сынст (аватнень) готовностест боевой смотрань чикс. Те чистэнть весе масторонть келес яла седеяк ламо сех удалов кадовозь лепштязь ават стить революционной активной бороцямонь ки лангс.

СССР сэ мартонь 8-це чись юты сень проверямонть коряс, кода топавтовить партиянть ды правительстванть решениянт аватнень государстванъ ветямо таргамодонть, сынст бытовой обслуживаниядонть, социализмань строямонь весе участкатнева аватне эйстэ квалифицированной кадрань анокстамодо, сынст выдвижениядо. Мартонь 8-це чись—ошонь ды велень аватнень партиянть ине задачанзо икеле-пелев топавтоманть кис, социализмань строямонть кис мобилизовамонь чи.

„...Авань вопросось колхозсо покш вопрос, ялгат. Мон содан, што ламот тынк эйстэ мезекскак а ловить аватнень ды мик пелить сынст лангсо. Но те ильведькс, ялгат, покш ильведькс. Тевесь тесэ аволь сень эйсэ, што весе эрицятне эйстэ пелест ават. Тевесь васняяк сень эйсэ, што колхозной движениясь аравтсь руководящей должностьс пек ламо паро ды способной ават. „Аватне колхозсо покш вий. Кирдемс те виенть лепштязь. значит теемс преступления. Минек задачанок ашти сень эйсэ, штобы колхозсо аватнень айгемс икелев ды нолдамс те виенть тевс...“ (СТАЛИН, колхозник-ударникень 1-це с'ездсэнть валстонзо).

## Аваткень аравтыть руководящей роботас

Весемасторонь авань чинть трудицятне вастсызь ды ютавтсызь сех парт, ударница аватнень руководящей роботас-выдвижениясо.

Киев ошсо, Народной образованиянь областной отделс заведующейкс аравтови икелень батрачка **Волощенко.**

Волощенко ялгась детской домсо уборщицакс роботамсто маштызе грамотас а содамонзо. Мейле прядсь рабфак ды институт. Роботась Народной образованиянь отделсэ инструкторкс.



**СНИМКАСОНТЬ:** Сталин И. В. ялгась с'ездэнь делегатканть Попурашвили ялганть марто.

47

# ЛЕНИНЭНЬ ДЫ СТАЛИНЭНЬ ПАРТИЯСЬ ЛИВТИМИЗЬ ЦВЕТИЦЯ ОД ЭРЯМОС

## Ликпунктсто—техникумов

Ней Кудашкина Анна тонавтни Саранскойсэ медицинской техникумонь 3-це курссо. Аволь пек умок эщо сон тонавтнесь эрзянь Марисева велесэ (Чамзинкань район) ликпунктсо. Аволь умок эщо сон а маштыль сермадомо ды ловномо.



Иензэ уш ульнесть аволь аламо. Зярдо кармась ликпунктсо тонавтнеме, ламот сонзэ лангсо пеелевшнесть месть уш ков а эряви эцнят, яла теке мезеяк эйстэть а лисеи. Мурнекшнесть эйсэнзэ кудосояк. Мезеяк лангс Анна эзь ванно. Сон содась эсь тевензэ..

Васень шкастонть, кода кармась ликпунктов якамо, стака тензэ ульнесь. Ды сех стака ульнесь букватнень тонавтнемась. Мейле тевтне седе вадрясто тусть. Кодак букватнень тонавтызе, мейле сон кудосояк юткссо шкасто ловновшныль яла. Мейле тонавтызь сермадомо Ламот дивасть, кода сех пек тейтертне, Аннань ялганзэ, сенень, кода сон тонадсь. Дивасть, конат икеле пеелесть, ней чаркодсть, што Анна ульнесь уш аволь истямо, кодамокс сонзэ ловилизь.

1930 иестэ Анна совась комсомолс. Тосо сон кундась активной роботас Комсомолось тензэ лездась тонавтнемеяк. Комсомолсонть Анна кармась содамо эщо седеяк ламо эсь корясь, месь содась ликпунктсо тонавтнемадонть мейле. Ды видестэ эряви меремс, што комсомолтомонть Анна аволь уле истямокс, кодамо сон ней. Комсомолось ведь сонзэ кучизе Саранскоень медицинской техникумонь подготовительной отделениянтень. Эрьва кие чаркоди, што ликпунктсто самс ошов, техникумов ды подготовительной отделениясо кармамс тонавтнеме,— те пек аволь шождэ. Ды Аннаненьгак ульнесь стака. Но сонзэ ули пек вадря качествазо—а пелемс кодамояк стакадо. Кармась эсь лангсонзо кеместэ роботамо. Косо тевензэ мольсть берянстэ, лездасть тензэ. Тесэ сон вастсь пек ламо од. Тонавтсть аволь истя, кода ликпунктсо. Эрявсь покш вий ды мель, штобу кармамс содамо весе сень, мезе тонавтсть, мезе эряви техникумонть 1-це курсонтень понгоманькс. Югасть 10 ковт ды Анна парстэ прядызе подготовительной отделениянть. Мейле сон понгсь 1-це курс..

Ды ней вана тонавтни уш III-це курссонть. курок сон прядсы медицинской техникумонть, получи эрявикс знаният ды карми роботамо,—орматне каршо бороцямо. Ней Анна медтехникумонь III це курссонть —сех паро тонавтниця. Сонзэ эсть ульне ды арасть „неудонзо." Мекелангт, сонзэ улить „отличной" отметканзо. Ды бороци сень кис, штобу техникумонть прядома шкантень весе лия вадря отметкатнень полавтомс „отличнойсэ", штобу весе предметнэ коряс кармамс отличнойсэ тонавтнеме.

Анна аволь ансяк сонсь парстэ тонавтни, сон пек лезды сеть ялганзо туртовгак, конат сонзэ корясь берянстэ тонавтнить. Тедебашка, сон пек активнойстэ роботы общественной роботасо. Техникумонть—сех паро, дисциплинированной ды примерной комсомолка. Зярдыя уш роботы „легкой кавалериянь" группань руководительекс. Киньгак лангс апак ванно, бороци техникумонть асатыкстнэ каршо. Сонзэ инициативанзо корясь, техникумстонть ды преподавательской роботастонть лангс таргазельть зярыя покш асатыкст.

## Тонавтниманъ ударница—Храмова Женя

Храмова Женянень эщо ансяк 20 иеть. Но сон курок уш прядсы Саранской мокшэрзянь медицинской техникумонть. Тонавтни III-це курссонть. Сон, можот, те шкас уш прядовлизе, бути 8 иестэ саевь кармаволь тонавтнеме. Сестэ сонзэ эзизь нолдтне. То няньканс (эйкакшонь ваномо) киненьгак сивидилизь, то кудо-ютконь тевсэ роботыль, аванстэнь яла лездыль. Виде, мейле аламос сонензэ савсь тонавтнемс ст. Шайговань районсо поруб поселкасонть начальной школасо Эзь саво прядомс. Ансяк кавто пель марто иеть тонавтнесь

Мейле, кода сынь 1929 иестэ совасть колхозов, зярдо Женя невтизе тосо эсь прянзо пек паро роботницакс, колхозось тензэ лездась, штобу понгомс медтехникумонтень тонавтнеме.

Сон 1930 иестэ максэсь заявления подготовительной отделенияв. Примизь ды кармась тонавтнеме. 10 ковдо мейле примизь 1-це курсонтень. Васень шкастонть, зярдо кармась тонавтнеме, кадовкшнось ялганзо эйстэ. Пек мелезэнзэ а паро ульнесь. Ве шкань мик арьсесь кадомс тонавтнеме, туикcэль велев. Зярдо теде марясь комсомолось, кемекстась тензэ тердамо сех паро тонавтницят. Кортнизь Женянь ды сон эзь туе. Кармась седе пек эсь лангсонзо роботамо. Ды кавто ковонь ютазь тевензэ овси лиякс тусть. Васня ульнесть „неуд" отметканзо. Мейле жо сон свал кармась получамо паро отметкат Ды сон васенце курсонь программанть прядызе истя, што омбоце иенть саизь омбоце курсов..

Ней вана уш тензэ аволь ламо кадовсь тонавтнемс. Сон ней весе виензэ путы сенень, штобу парстэ ды пек парстэ прядомс тонавтнемать, штобу мейле тензэ практикасо седе шождине ды паро улевель роботамс. Ней сон весе предметнэ коряс тонавтни вадрясто. Дирекциясь сонзэ кемекстызе берянстэ тонавтницятненень лездамо. Колмо тейтернень сон лездась уш кармамс парстэ тонавтнеме. Неть колмо тейтертне ней Женянь эйстэяк а кадовить. Неть неде мейле Женя роботы лия марто.

Женя получась ГСО-нь значок. Ней максы меельсь нормат ГТО-нь значокс.

Женянь кондятнэде Саранскоень медтехникумсонть, минек республиканъ лия учебной заведениятнесэ цек ламо. Сынь тонавтнить, тонавтнезь касыть ды курок кармить роботамо социализмань строямонть пек покш ды эрявикс участкасо.

**Кулясовский**

Анна сынст каршо се шкас бороцясь, зярс эзизь вите.

Аволь пек умок Анна получась кавто значокт: ГТО" ды „ГСО." Техникумсонть сон васенцекс, сех парсте максынзе нетъ значоктнэ кис нормативнень. Ней Аннань мештьсэ вурьгить истят кавто значокт, весе лиятнень жо эли ансяк „ГТО" эли „ГСО".

Анна кортни, сон зярдояк эзь арьсе, што истямокс карми улеме. Сынст велесэ кортнильть: „тейтерь-аватне ансяк кудо юткоть тевсэ, каштом икеле маштыть роботамо, лияс козоньгак сынст арась ерокост." Тенень васня кемсь Аннаяк, ней уш сон а кеми. Сон ней парсте соды, што тейтерь-аватнеяк, мик эрзя-мокшонь тейтерь-аватнеяк могут лисемс тонавтозь ломанекс, могут роботамс коть кодамо тевсэ. Ды сынст тень кис улить весе, мезе эряви. Весе тень сынст максызь советэнь властесь, партиясь, Ленин ды Сталин. Анна эсь примерэнзэ корясь чаркодсь, што тейтерь-аватнень коть кодамо тевс ули ерокост, сынь цератне эйстэ а кодовить. Тейтерь-аватне могут улемс инженерекс, профессорекс, фельдшерекс, учителекс ды лиякс. Ды истат тейтерь-ават минек масторсонть ламо уш. Ды эщо пек седеяк ламо кармить улеме.

**Е. Пятаев**

**М. Кинельский.**

## ОЛЬГА

Плеса леесь школьнэзь чуди Бобра эрькень вакска. Сонзэ березэнзо аштить прок стенат. Икелензэ чирькекс меньдявозь эри Лагеревка поселкась. Перьканзо касы эрьва кодамо од вирь. Кизэнь шкастонтть поселкась велтяви тветиця мазый вирьсэнть.

Эрьва ломанесь—бедной сокицясь, копсась эсь нужанзо перька, яла изнясь стаканть ды вачо чинть.

***

Да, церам, ков иля моле, ков прят иляк кая, яла теке нужась ды вачо чись минек эйсэ. Арсят, арсят, ды мерят, кода кармамс эрямо икеле пелев: арась скал, арась лишме, ревинеть. Ансяк кудыкелькэнть керни вейке саразом ды сеяк эль кулы,—эрямодонть икеле-пелев арсесь, ниреждевь седейсэ кортась Ольга.

Сон эрясь Лагеревка поселкасонть банясто теезь кудынесэ. Ансяк кавонест ават-церат ютавтсть те банясонть нужасо эрямост. Сонзэ мирдезэ кулось роботникекс роботазь стака роботадонть. Нажувазь яла ярмакт—од кудонь теемс.

Церанстэнь, Ванянень ульнесть ансяк сисем иеть, но нужась уш чачкодсь сонензэяк.

— Каст седе куроксе церам, паряк тон коть лездамо тень кармат, —монь трицям улят.

— Авай, кода истя сюпавтнэ эрить парсте, минек мик кудоськак баняcто теезь? Тетянень мик эзь теев паро кудо, весе пейдить лангсонок.

— Мекс, церам а эрить парсте? Саик оно Букань-Пулонь семиянть, сынь эрить ансяк радостьсэ. Ды зняро роботникт кедьсэст роботыть, цела кардаз скотинаст, весе сынь ломань вийсэ нажовизь ули-паросг. Тетятнак тосо маштызе эрямо пингензэ. Тетят яла сыль чокшне кудов, кувсиль, кувсил карязонзо марто, валскень зорява тэго туиль роботамо, а уш зняро сельведть сон вальсь..

***

Шкась яла мольсь икелев. Ольгань эрямозояк эзь аштe ве таркасо. Сон мольсь икелев прок сурине вельде.

Лагеревка поселкась ков эри, тов седеяк виензы, сови од вийс. Модаст ней кармасть сокамо кшнинь айгорсо. Тапить таштo эрямонть эйсэ.

Ольга эри ней колхозсо. Сон икеле эрясь банясто теезь кудосо, ней эри кулаконь кудосо. Сон колхозсо роботы ударницакс, активисткакс, сонзэ седейсэ палы од эрямонь тол.

— Ансяк колхозось монь ливтимем нужастонть. Зняро бу мон кадовлия банясто теевь кудонть? Истяк куловлинь потмозонзо,—арсесь Ольга.

Мекс, ней тень а эрямс? Кшим ули, вачо ай аштян. Думик вана, зярдо бу беднякось лисевель нужасто? Зярдо бу бедной, дова ломань кармаволь эрямо парсте ды улевельть эрьва кодат правазо. Сон улевель лепштязь кулаконь кедь ало. Ней жо беднойсь, дова ломанесь кармась теевеме эрикскс,—мельсь паросо кортась Ольга эрямодонзэ.

Ольга эрьва роботасо, кода мерить, эрзятне прок тол. Ютась кизна роботась утомонь ванстыцякс, тиньге пиресэ ванстась сюро, эрьва косо пародо парсте роботыця, эрьва косо ударница. Сонзэ ютась иене роботань чинзэ ульнесть 325, вадря роботань кис колхозось премировизе.

— Мон ава ломанян, яла теке а кадован передо. Ней авась должен улемс эрьва косо роботыцякс, церанть марто вейсэ социализмань строицякс.

— Эрямс, роботамс, теемс од эрямо—вана ней кодамо задачанок,—колхозникенть промксcо кортась Ольга.

Ней Ольга эри колхозонь паро эрямосо, кочкезь сонзэ вельсоветэнь членкс. Покштозэ покш робота вети аватнень юткcо.

Ваня церазо тонавтни школасо.



## Комсомолецтнэ роботыть

Кочкуровань р-н. Дегилевкань первичной организациясо 21 комсомолецт. Организациясонть дисциплинась лавшо. Улить комсомолецт, конат симнить винада. Нуянзин Н. М. комсомолецэсь, икеле роботась колхозсо кладовщикекс, тейсь растрата 300 пондт сюро.

Комсомолецтнэнь полит-тонавтнемаст кода эряви апак организова. Занятиятне сеедьстэ сезневить.

# МОНЬ КАСТЫМИЗЬ ПИОНЕРЭНЬ РОБОТАСЬ ДЫ КОМСОМОЛОСЬ

А. Куренкова

Шачинь мон ды эринь эрзянь чопода велесэ—Инелейсэ. Кавксо иесэ карминь тонавтнеме. Тевень мольсть вадрясто. секс, што монень лездась братом, кона сестэ сакашнось Якстере армиясто 1923 иестэ совинь пионерс. Роботась



минек отрядсонть ульнесь берянь, вожатоесь эзь машто мартонок роботамо. Мон эщо пионерс совамодо икеле пек вечкинь общественной тевсэ роботамо. Секс пионерсэ карминь пек покш мельсэ роботамо школасо роботынь учкомсо, лангс таргилинь цера-эйкакштнэнь весе асатыксэст, тень кис сынь монь сеедьстэ чавнылимизь.

4-це групасо тонавтнеме монень савсь уш лия велесэ челпаковкойсэ. Тонавтнинь парсте. Тосо жо роботынь пионеротрядсо. Знярдо невтия эсь прям парсте тонавтницякс, пионерэнь тевсэ парсте робтыцякс, монь кочкимизь звенань вожатойкс.

4-це группанть прядомадо мейле мон карминь тонавтнеме Атяшевань районсо Козловкань школавсо. Монень тосо эзь савкшно получамс вейкеяк предметэнь коряс берянь отметкат. Техникумсонть ульнинь пионер звенань вожатоекс, учкомонь членэкс ды „Валдо чи" стенгазетань редакторкс.

Общественной роботань кис анокстасть, штобу монь торжественно максомс комсомолс. Но монень 6-це группант прядомадо мейле савсь лиям туемс—Б. Березниковев, косо прядыя семилеткантъ. Тосо 1931 иестэнть пионерстэ торжественно монь максимизь комсомолс. Пионерэнь ды комсомолонь роботатнень мон пек вечкилинь ды вечксынь, пионерэнь роботась монень пек ламо максесь ды пек лездась тень тонавтнемстэ. Сон монь тонавтымим дисциплинас максомс тевенть теемс, эзь лангсон роботамо, эсь знаниянь кастомо, общественной тевсэ парсте роботамо. Весе те монень лездась, штобу улемс паро комсомолекс.

Семилеткантъ прядомадо мейле монь сень кувалт, што пек вечкилинь эйкакшт ды сынст ютксо роботамо ды сень кувалт, што монь паро, кеме ульнесь характерэм—кучимизь эйкакшонь садов роботамо. Тосо роботынь 2 ковт руководительницакс ды 1 ков заведующеекс.

Мейле мон сынь Саранскоев ды карминь тонавтнеме строительной техникумсо, конань прядыя 1934 иестэнть. Техникумсонть тень максошность премия вадрясто тонавтнемань, комсомолсо ды общественной тевсэ парсте роботамонь кис.

Комсомолсо роботазь мон тонадынь эщо седеяк ламос. Комсомолось монь тонавты мим руководствань тевс.

Меельсь шкастонть мон роботынь Саранскойсэ образцовой школань пионеротрядонть вожатоекс. Пек мелезэнь паро ульнесь, што комсомолось аравтымись истямо ответственной ды почетной тевс. Мон путынь весе вием сень кис, штобу оправдать комсомолонть доверияннзо, штобу образцовой школасонть пионерэнь отрядонтькак теемс образцовойкс. Ды прянь апак шна мерян, што вием стяко эзь ема. Монь отрядось алкуксеак кармась роботамо пек парсте. Пионерэнь отрядонть роботанзо парсте аравтоманть ды ветямонть кис. ВЛКСМ-ень Саран ошонь комитетэсь максесь тень премиякс 100 целковой ды ударникень грамота. Моя пек вечкилия ды нейгак вечкса отрядонть, тосо роботамонть. Секс, знярдо Саран ошонь комитетэсь саимим монь пионерроботань коряс инструкторкс, сестэяк эзинь сӗве пионерэнь отрядонть эйстэ, нейгак якан тов ды лездан тензэ.

Мон ней пек роботан эсь лангсон кастан эсь знаниян. мон бажан, штобу кемемстэ ды видестэ мелемс икелев се каявантъ, конань лангс лиштимизь пионерорганизациясь ды комсомолось. Тонавтнян военной тевсь. Ней максан нормат „Ворошиловский стрелок" значокс. Кеман, што мон курок истямо значок получан.

## Ловось солы

Иля сиярдт, тундонь ловнэ,
Тон новолят колхоз паксястонть,
Валат сельведть повонь-повнэ
Мейле чудят пандо штекастонть.
Пры тонь ведет пек покш лажо,
Сон кепеди кельме оекс эй.
Туи васов иесень челькай,
Келейгады чуди Киняль лей.
Иля правто ламо сельведть.
Чуди кирьксэт иля пешкя лейть.
Тонь ней ильтить моразь нармуньть,
Тонь ней ильтить видицянь седейть.
Иля сиярт, тундонь ловнэ,
Тон новолят колхоз паксястонть
Валат сельведть повонь-повнэ,
Мейле чудят пандо штекастонть

Миша Осипов

А. И. Булыгина

## Аватне кармасть парсте эрямо

Ней пек вадрялгадсь
Авань эрямось.
Покш нужась лоткась
Эйсэст керямо.

Ней велетнева
Вельсоветнева
Ават роботыть
Велень тевтнесэ,

Коллективтнесэ
Вейсэнь тевть тэить.
Келей паксява
Сынь трактортт вецить.

Школатнесэяк
Од тейтерть, ават
Цератне марто
Вейсэ тонавтнить.

Секс авантъ паро
Ней эрямозо.
Эрьватантъ ули
Покш оляксчизэ.

Седикеле жо
Аволь истяня
Аватне эрясть.
Сынь ульнесть лепшгазь.

Саранскоень Мокшэрзянь рабфаконь студенткась

С. Вечканов

## МАЗЫЙ

Монь мазыем, тон сех парсте,
Ах, сех парсте кищат тень,
Лавтов лангсгот пургсят парсей.
Велькссэнь ковонь блидясь слень.
Ловонь шалень кичтат, кистат
Венстязь кедеть ертни сэнсь.
Монсь тонть туртов гармонистан,
Тештекс вант монень сельмс.
Велень лугось увны, увны.
Сатьме лейне, сэрей чеить.
Тейтертне голубкакс гувныть,
Инзей турват, ашо пейть.
Ашо юбкань варман кашторкс,
Ашо юбкань буря-кирдть!
Вечкеманть мейсэяк а маштомс,
Мувеить седей коряс мирдть.
Монь мазыем, тон сех парсте,
Ах, сех парсте кищат тень.
Лавтов лангсгост пургсят парсей,
Тештекс ванат монень сельмс.
Мон лемдявинь, тонть вечкицякс,
Капшан саемат тонть никс.
Пиньгесь минек рисовиця,
Минь-коневонь вейке лист.

Июнь, 1934 ие.

Павел Батаев.

# АНКИНЕ*)

Менельсэнть чипаесь
Пси тол-кельсэ ежди.
Умок ютась маесь,
Июлесь уш нежднсь.
Народонть мелезэ
Мольсь пиземень учозь.
— Парот уш улезэ,
Корминецьке, кучик
Арасель мекс бути
Пазонть паро чизэ.
Читне яла ютыть,
Коське, коське кизэсь.
Пси пар ладсо коштось
Чама кедеть пиди.
Мастор чамась коштось
Толкс калицэ чидентъ.
Коскеть лопатне вирьсэ,
Пужсть паксясо розьтне.
Арazди ки кирьдсы
Те истямо коськентъ!
Ярвойтне эсть шачт ней,
Шкась уш „Петров" каршо.
Сэвевсть эльденачктнэ,
Майшсь кадовикс маршось.
Беднойстэ эрийтнень
Сэвевсть улист-пароst.
Эсть сатт эрямс вийтне,
Сайсть понгсост-панарост...
Ды туильть, ков сельмест
Неильть, кода мерить.
Ламоть эйстэст кельмезь
Тараканкс кеверильть.
А евтави. кода
Тевтне мольсть тапарязь.
Ламо ломанъ модас
Киска ладсо валязь...
Микул атянь кудось
Алкине, лондадозь.
Буто паморьсь судо
Ала боксо срадозь.
Анкине ды Павол
Стувтызь уш кшинь танетенть
— Тетян коть бу саволь,
— Тетям кромкат кандсь чей...
Лисильть кудо бокас
Яла патят ялакт.
Козонь чись эзь тока
Сынст эземест малас.
Ваныльть эрьва чине
(Сельмест ундсо, нулковт).
Ко енов авинест
Калмов кандызь улко.
Ко ендо тетинест
Тукшнокшныль сеедьстэ:
Модамарьнеть, кшине
Азоронзо кедьстэ.
Ней жо тетят кандыль
Чокшне лопа тапаркс.
Сынст эйседест андыль
Ярсамксось мольсь а парс.
Ютась ковонь читнень
Азоронь панизе.
— Роботанть кис питнень
Мартонзо канизе.
— Саты, куватъ тритинь,
Ай андоват, келя...
Васня текень фитык,
Ней азе ков мелеть...
Сакшнось „Петров" порась
Майшсь кирдимантъ шказо.
— Тейтернем, монь, церам
Озадо боказон...
Кизэ ансяк вейке,
А месть арсемс кузать.
Сыргамс тенек нейке
Ломанть якить кува...

* *
*

Чинь срунатне сельтнень
Буто керить керязь.
Пря потмосонть мельтне
Ютыть „ведункс" велязь.
Чиремкшнезь, аймельдезь
Эськельдсь Микул атя.
Пильгензэ вейс пельдевсть,
Прась. сонськак эзь фатя.
Обед шка, царь маней.
Цек душна те псидентъ.
— Тетяй, монсь карман ней
Андомот уш кшиде.
Микулнэнь эзь марявт
Тейтерезэ, Анка.
—Кепедеви. паряк
Павел, браткем кантка!
— Тетинем стякая
Кунцолока, стяка!
Каршо вал эзь кая
Поволка рангсь стяко.
Тюжалдсь пандо чамась
Ченгсь тикшесь ды наросъ.
Сувось мольсь качамокс
Мода пулентъ маро.
Тапардавсть перьканзо
Анкине ды Павел
Песок пандо лангсось
А куш, а кап—чаволь.

* *
*

Весь—чопода каська,
Ков молят, месть теят?
Мольть' спартыка, аська,—
Сельмс нерькстак а неят!
Ниле пильге лангсо
Анкине мольсь вирьга.
Молиманъ перьть рангсь сон
(Апак ранг а кирьдят).
—Эй, эрямо сэпей
Тонть марто, мон кортан!
Ков истяня ве пей
Монь, урозонть. ертат!
Мезень кеж тень пандат
Мекс эйсэнь наказат?
Ванды месть тень кандат
Таньськак, паряк, аздат?
Нать мольстия меледть
Секс эйсэнь уш панят.
Монденъ иля пеле
Эрямо истяня!
Неть тейтеренть валтнэ
Виренть келес сралесть.
Огайтензэ шалтось
Ансяк каршост пшкалесь.
Кадновсь ансяк кулоmс...
Увнось, цятнось пряэо.
Исяк уш ки улос
Кадызе тегязо.
Исяк пандо алов
Павел братось кеверсь.
Сельведтне пек саловт,
Лопантнэ ксиавкс кеверьсть.
Коть аварьдть, коть ракак
Коть пряткак пойс новик.
Яла семс варакат
Ловажастак ловизь.
Анкинень майшсь нардесь
Сэрьс таргозь рунгозо.
Пужозь пулев нарсейсь
Ды пештясъ кургонзо.
Весь—чопода каська
Вирьсь покш, певтеме.
Спартка лисемс, аська,
Эйстэнзэ кивтеме.

*) Саевкс од сермадовксто пельксь, кона невти Анканъ, бедняк-крестьянонь тейтерень, икеленъ эрямо чинзэ.

# Пединститутсо эсть марсе комсомолецэнь семиядо дискуссиядонть

Аволь умок, февралень ковсто, Мокшэрзянь пединститутонь общежитиясо, знярдо весе студентнэ тук пнесть эсь тевгаст, комсомолка Поля **Журлова** маштыксылизе прянзо. Кода мейле карминек содамо, Поля тень теиксылизе секс, што сонзэ **м и р д е з э**, комсомолец **Шекшеев** мерьсь тензэ, што „тон больши монень а ни“...

Институтонь комсомолонь комитетэсь, нама, те вопросонть корясо теиць вывод. Решениясонть сермадсть: „Шекшеевень панемс комсомолсто, Полянень путомс на вид“. Курок тень корясо ульнесь аравтозь вопросось комсомолонь вейсэнь промксо. Промксось Шекшеевнень примазь мератнень кемекстызе, Полянень макссь выговор.

Тень лангс комсомолонь комитетэнь руководительсэ оймавтызь седеест. Сынь ловить, што эсь тевест теизь, кода мерить честь марто. Приминек, келя, калгодо мерат чумотненень эли конкретна мерекс, панинек комсомолсто Шекшеевень ды Журлованень „педявтынек“ выговор, а седе тов минек мезеяк а эряви минек тевенек ансяк меранъ примамосонть.

Минь а мольдяно сень каршо, што эряви примамс мерат чумотнень туртов. Но кить тесэ чумотне, ансяк Шекшеев ды Поля? Аволь ансяк сынь!

Чумо тесэ институтонь комсомолонь организациськак. Мезеде те корты, што сонзэ те организациянть комсомолецтнэнь семиясост невтить пря бытовой разложениянь фактнэ? Ответэнть кувалт арсеме кувать а сави. Ответэсь вейке, што комсомолонь организацись а соды, кода эрить сонзэ комсомолецэнзэ семияст марто. Полянь марто „историянь“ вармавты **чумондомо** комсомолонь организациянть секс, што сон эсе толкова „Комсомольской правдасо“ комсомолонь семиядо дискусиянть эсинзэ комсомолецтнень, эсе толкова сонзэ значениянзо.

Институтонь комсомолецтнэнь эйстэ пек ламо, а содыть те дискуссиядонть мезеяк. А стякожо тосо комсомолецтнэ ды од ломантне урьвакстнить ды листнить мирьденень, кода мерить, эрьва пецяшнень А стякожо лиссь Полянь марто историяськак.

Кувать кармить институтонь комсомолонь комитетэнть чиновникнэ каямо эсь лангстост ответственностенть комсомолецтнэнь юткссо алкукс комсомолецэнь семиянь кис бороцямосонть?

**Пургине ды Вася Поляков.**

---

# Курдюковнэнь коть тикшеськак илязо касо

Пакся Тавлань (Кочкуровань р-н) аволь полно-средней школасо ламо асатыть преподавательть.

Арасть преподавательть немецень келень, химиянь, обществоведениянь ды лия дисциплинатнесэ.

Школань директоросъ Курдюков а мелявты а забоши, штобу вешнемс преподавательть.

Эряви Кочкуровань районотень варштамс Тавлань аволь полно-средней школатень, лездамс тензэ.

**СПД.**

---

# 1935 иень февралень 1-це чинть самс колхозонь товарной ферматнева вазыямонть ды левксыямонть молемадо

## ВКП(б)-нь Куйбышевской краевой комитетэнть 1935 иень февралень 25-це чинь постановлениязо

Крайкомось тешксты, што райкомтнэ, ошонь комитетнэ ды Мокшэрзянь ВКП(б)-нь обкомось мелельсь шканть самс аволь сатышка мелявтыть колхозной товарной ферматнесэ ушодовозь вазыямотнень ды левксыямотнень кис. Сехте покш товарной ферматнева васень вазыявтнэнь эйсте вулость ютась иенть коряс седе ламо: 1935 иень февралень 1-це чинть самс вазыясть 5863 скалт эли 10,6 процент колхозонь товарной ферматнесэ весе скалтнэ эйстэ: вулость 399 вазт эли 7 процент, ютась иенть жо февралень 1-це чинтень 2009 вазыязь скалтнэ эйстэ вулость ансяк 87 вазт эли 4,3 проц.

Вазыямось ды левксыямось сехте пек беряньстэ моли вана неть районтнэва (ташто границатне коряс): **Похвистневскойсэнть**, косо вазыязь 523 вазтнэ эйстэ вулость 102 эли 20 процент; **Куйбышевскойсэнть** (пригороднойсэнть), косо МТФ-тнева вулость 12,5 процент, СТФ-тнева—11 процент; **Б. Глушицкойсэнть**, косо МТФ-тнева вулость 15,3 процент; **Сергиевскойсэнть**, косо МТФ-тнева вулость 12,1 процент; **Ставропольскойсэнть**, косо МТФ-тнева вулость 10 процент; **Николопестровской сэнть**, косо МТФ-тнева вулость 13 процент; **Борышевскойсэнть**, косо МТФ-тнева вулость 11,7 процент ды **Клявлинскойсэнть**, косо МТФ-тнева вулость 10 проц. ды ОТФ-тнева—10 проц.

Сехте ламотне вулость вазтнэнь ловсодо симдема шкастонть (васень 10-15 читнестэ) ды кода невтизе проверкась, сень вувалт, што койкона колхозникнэ беряньстэ ветить уход вазтнэ мельга: аволь парсте симдить—рудазов ловсосо ды сеедьстэ аволь вазонть эванзо пельде ловсосо, сеедьстэ простудявшнить ды лият.

Проверкась невтизе, што весе веретвазь районтнева, косо товарной колхозной ферматнева вулость ламо од скотинат, ВКП(б)-нь райкомтнэ вестькак эзизь проверякшно, кода моли вазыямось ды левксыямось аволь ансяк товарной башка ферматнева, но мик весе районть келес, земельной органонь роботниктнэ жо, сехте пек зоотехниктнэ, чуросто якить ферматнес.

Крайкомось тейсь постановления:

1. Кармавтомс райкомтнэнь, ошонь комитетнэнь ды Мокшэрзянь ВКП(б)-нь обкомонть нейке жо проверямс, кода весе колхозонь товарной ферматне ды скотинань трямо-раштамо бригадатне анокстыть сыця массовой вазыямотнень ды левксыямотненень, примамс эрявикс мерат ферматнесэ образцовой обстановкань теемантькис (вазыямо, левксыямо помещениятнень ды симдямо посудантьваньксчись, сутканъ перть ды сехте пек вень перть вазыица скалтнэнь, левксыица тувотнень ды реветнень мельга дежурстватне ды ванномaтне, б е р я н ь телятницатнень сех вадря активистнэсо полавтемась, кой-кона коммунистнэнь, комсомолецтнэнь ды сочувствующейтнень фермас бригадас кемекстамось ды лият) сень кис, штобу сядо процентс ванстомс весе одс шачозь скотинатнень.

2. Кармавтомс весе райкомтнэнь, ошонь комитетнэнь ды Мокшэрзянь ВКП(б)-нь обкомонть аравтомс сехте бцительной контроль колхозонь товарной ферматнесэ вазыямотнень ды левксыямотнень мельга. аравтомс районтнэ ды эрьва колхозонь первичной партийной организациянть честень тевекс сень, штобу сядо процентс ванстомс колхозной товарной ферматнесэ одс шачовъ скотинатнень, те задачанть топавтоманкис пильге лангс стявтомс районень пратийной ды комсомольской организациятнень ды беспартийной активистнэнь-колхозниктнэнь.

3. Мерем райкомтнэнь, ошонь комитетнэнень ды Мокшэрзянь ВКП(б)-нь обкомонтень командировамс райононь животноводческой роботниктнэнь массовой вазыямонь ды левксыямонь весе шканть ютамс сехте удалов кадовозь колхозной товарной фермав тосо лезксэнь организовамонь кис.

4. Те решениянть печатамс краень ды районэнь весе газетнесэ.

**ВКП(б)-нь крайкомонь секретарсь А. ЛЕВИН.**

---

# Трошкин ансяк прянзо шнась

**Чамзинкань р-н.** Ламо асатыкст Мокшолеевь неполной-средней школасонть.

Арась учениктнэнь общежитияст, столовоест. Апак организова школасонть пси завторктнэ. Мезень кувалт ламо лия велень ученикт лоткасть тонавтнемадо, ламо кармасть сэредеме.

Школанть ули эсинзэ участказо. Ютась иестэ те участкасонть ламо сайсть урожай **Трошкин** директорось сексня шнась прянзо, кортась што „ней тонавтнитнененъ карми сатомо сюрось ды лия продуктатне“, но кортамотне кадовсть ансяк кортамокс.

Тонавтнема иесь эль юты. Знярдо Трошкин ялгай организовасынк столовоенть ды андсынк тонавтнипятнень пси завтркто?

---

# Косот комсомолецтнэ?

17-це парте'езд лемсэ колхозонть васень бригадасо лишметнень мельга ухдось аравтозь беряньстэ. Лишмень сбруянть, а ванстыть, аштить ертнесь эрьва кува. Якить лангаст.

**Цыбусов И.** старшей конюхось а следи сбруйтнень мельга.

Косо Пакся Тавлань комсомолецтнэ—лишмень шефтнэ, мекс а робототыть лишмень кардсонть?

„Легкой кавалериянь“ группантень эряви проверямс васень бригадань кардовть. **Неиця.**

---

*Границань томбале*

# Грециясо восстаниясь яла касы

Мартонь 1-це чистэнть чокшне Грециясо ушодовозь восстаниясь, правительствантъ весе меранзо лангс апак ванно, яла седеяк пек касы. Молить бойть правительствань войскатнень ды Венизеюсонь (Грециянь икелень президент, восстаниянть вейке организатор) сторонниктнэ юткосо. Венизеюсонь распоряжениякс икеле ладсо военной флотонть покш пелькс. Правительствантень вернойкс кодовсь суднатне а роботыть, секс, што колавсть механизматне.

Венизелос Крите островсонть, конань саизь восстаниянь теицятне,—организовась „временной правительства“ ды аноксты наступлениясъ.

Восстаниянь теицятнень ды правительственной войскатне юткссо покш ды виев столкновениятмолить Восточной македониясонть ды Фракиясонть (Грециянь областть). Правительствась бастовщиктне каршо кучсь военной покш часть ды авиоэскадрилия, конаньсэ 21 бомбовозт. Правительствась весемезэ мобилизовась запасной 4 призывт, конатнесэ 100 тыщат ломанть.

Грециянь столицасонть, Афинсэ ульцянь бойтнесэ маштозь 300 седе ламо ломанть. Кровавой столкновениянт ульнесть афинской университетсэнть. Сон пекстазь ды кияк а соды зярс. Военно-полевой судтнэнь приговорост корясь повазь ламо сядот ломанть.

# Мадридсэ маштозь комсомолец

**Париж.** Мадридстэ пачтить куля, што Овиедасо военной судось, конань вызе Проеса ды Вильянуэва велетнень тевест, конат бороцясть октябрьской бойтнесэ, кавто ломанть судязь эрямост перть тюрмас ды вете ломанть 15 иес пекстамс.

**Мадридсэ ульцясо полицейской маштсь (ледсь) вейке комсомолец. Австуриясо** а мерить невтемс кодаткак демонстрацият, шествият ды процессият.

---

# Лыжатнень, ботинкатнень Дуйков емсевтинзе

**Саран ош.** Лавшосто роботы Мокшэрзянь педтехникумсо физкультурань кружокось.

**Дуйков** руководителесь беряньстэ организови тевенть. Емавтнинзе физкультинвентартнень.

Школасонть ульнесть 70 парат лыжат, ней кадовсть ансяк 20 парат, нетькак вишнатомо.

Аволь умок школань дирекциясь рамсесь 10 парат лыжат ды 20 пара батинкат, сынст **Дуйков** явшынзе эсинзэ ялгантэнь, знакомоенстэнь, конатнень мекев а велявтыть, емсесть.

Минь кевкстнитяно, мейсь комсомолонь комитетась тэ шкас тень коряс местькак а тейни.

**С. С. А.**

**Отв. редакторось— М. ЛЮПАЕВ.**

Главлито № 249. Заказ № 667 Тираж 1807

г. Саранск, типография „Красный Октябрь“ Мордгиза

Редакциянть адрессэ: Саранск, Володарская, 34, ред. „Лен. киява“. Тел. № 21